

N^o 4. ARIE & CHOR.

Recit.

ALCESTE.

He' - las! dans ce mal - heur ex - tré - me nous n'a - vons plus d'es -
Weh' uns! durch die - ses Grau'n der Zei - ten kann nur der Göt - ter

Lento.

poir que leur bonte' su - préme, eux seuls peu - vent nous se - cou - rir.
Huld, nur ih - re Macht uns lei - ten, nur sie bie - ten Schutz in Ge - fahr.

Adagio.

dolce.

ALC.

Grand Dieu, du destin, qui m'acca - ble, suspen -
Ge - schick, bei so trost - lo - sem Harne, gönne

dez du moins la ri - gueur, suspen - dez du moins la ri -
Lindrung mei - ner Qual, gön - ne Lind - rung ach, mei - ner

Moderato.

gueur! Qual! Et sur l'ex-cès de mon mal-heur jet - tez un re -
Dass meiner Lei - den oh - ne Zahl voll Mitleid ein

gard pi - toy - a - ble, et sur l'ex-cès de mon mal - heur jet -
Gott sich er - bar - me, dass meiner Lei - den oh - ne Zahl voll

tez un re - gard pi - toy - a - ble!
Mitleid ein Gott sich er - bar - me!

Allegro.

Rien n'e - ga - le mon deses - poir, mes tourments, ma dou -
Der Ver - zweiflung furchtbare Hand sendet mir diese

leur a - mè - re, si l'on n'est pas épouse et mè - re, on ne sau -
To - des - schmer - zen, ach, nur dem treu - en Mut - ter - her - zen ist die - ser

sempre *p*.

rait les con - ce - voir, si l'on n'est pas é - pouse et mè - re, on ne sau -
 Grad von Qual be - kannt, ja, nur dem tieu - en Mut - ter - her - zen ist die - ser

rait les con - ce - voir, on ne sau - rait les con - ce - voir. Ô
 Grad von Qual be - kannt, ist die - ser Grad von Qual be - kannt. Doch

vous, dont les tendres ap - pas sont l'i - mage à mes yeux si chè - re de mon é -
 ihr, de - ren hol - de Ge - stalt mir ein Bild des Gemahls ent - schleiert, des Gat - ten

poux, de vo - tre père, re nez, re nez, jet - tez vous dans mes
 Bild verjüngt, er - neu - ert, hier - her an's Herz, das für euch stets nur

bras, ah! re - nez, jet - tez vous dans mes bras!
 wallt, ach! an's Herz, das für euch stets nur wallt!

Quand je vous pres.se sur mon sein, mes chers fils, mon coeur se dé-
 An die-sen Bu-sen heissge-drückt, ma-chet ihr mein Inn-res

chi-re, mes chers fils, mon coeur se dé-chi-re, je sens augmen-ter mon mar-
 be-ben, ma-chet ihr mein Inn-res be-ben, wie Sturm fährt die Angst durch mein

ti-re, en pen-sant à vo tre destin, je sens augmenter mon mar-
 Le-ben, wenn mein Aug'euch Arme er-blickt, wie Sturm fährt die Angst durch mein

Lento.**Allegro.**

ti-re, en pensant à votre des-tin. Rien n'éga-le mon desespoir, mes tour-
 Le-ben, wenn mein Aug'euch Arme er-blickt. Der Verzweiflung fürchtbare Hand sendet

ments, ma douleur, mes tourments, ma douleur a-mè-re, il faudrait é-tre épouse et
 mir diese Qual, sendet mir diese To-desschmerzen, ach, nur dem treu-en Mut-ter-

mè-re, si lon n'est pas é-pouse et mè-re, on ne sau-rait, on ne sau-
 her-zen, ja nur dem treu-en Mut-ter-her-zen ist dieser Grad, ist die-ser

rait les con-ce-voir, on ne sau-rait, on ne sau-rait les conce-
 Grad von Qual be-kannt, ist dieser Grad, ist dieser Grad von Qual be-

Moderato. **Sopr. CHOR I.** **CHOR II.** **CHOR I.**
 voir. *p* *Al.* *Ten.* *Bass.*
 kannt. *p* *Al.* *Ten.* *Bass.*
 Un-glücklicher Ad-me-tos, un-glückli-che Al-ces-te,
 ô malheureux Ad-mè-te, ô malheureuse Al-ces-te,
 Un-glücklicher Ad-me-tos, un-glückli-che Al-ces-te,

Moderato.
f *p*